

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Juzgado Contencioso-Administrativo de Granada (Ισπανία) στις 18 Δεκεμβρίου 2008 — Carlos Sáez Sánchez και Patricia Rueda Vargas κατά Junta de Andalucía, Manuel Jalón Morente κ.λπ.**

(Υπόθεση C-563/08)

(2009/C 69/37)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

#### Αιτούν δικαστήριο

Juzgado Contencioso-Administrativo de Granada

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγοντες: Carlos Sáez Sánchez και Patricia Rueda Vargas

Καθών: Junta de Andalucía, Manuel Jalón Morente κ.λπ.

#### Προδικαστικό ερώτημα

Αντιβαίνουν τα άρθρα 2.3 και 2.4 του Ley estatal 16/1997, de 25 abril, reguladora de los servicios de las Oficinas de Farmacia [νόμου 16/1997, της 25ης Απριλίου, για τη ρύθμιση των υπηρεσιών των φαρμακείων], προς το άρθρο 43 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, στον βαθμό που θέτουν γεωγραφικούς και δημογραφικούς περιορισμούς στην εγκατάσταση των φαρμακείων, ως σύστημα περιορισμού του αριθμού φαρμακείων δυσανάλογο, έως και αντιπαραγωγικό, προς τον σκοπό του επαρκούς εφοδιασμού μιας περιοχής σε φάρμακα;

**Αναίρεση που άσκησε στις 18 Δεκεμβρίου 2008 η SGL Carbon AG κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (πέμπτο τμήμα) στις 8 Οκτωβρίου 2008 στην υπόθεση T-68/04, SGL Carbon AG κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**

(Υπόθεση C-564/08 P)

(2009/C 69/38)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: SGL Carbon AG (εκπρόσωποι: M. Klusmann και K. Beckmann, δικηγόροι)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

#### Αιτήματα της ανααιρεσείουσας

Η ανααιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την απόφαση του Πρωτοδικείου (πέμπτο τμήμα) της 8ης Οκτωβρίου 2008 στην υπόθεση T-68/04, SGL Carbon AG κατά Επιτροπής·
- να μειώσει ευλόγως το πρόστιμο που επιβλήθηκε στην ανααιρεσείουσα με το άρθρο 2 της προσβαλλομένης αποφάσεως της Επιτροπής της 3ης Δεκεμβρίου 2003·

- επικουρικώς, να αναπέμψει την υπόθεση στο Πρωτοδικείο προς έκδοση νέας αποφάσεως·
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

#### Λόγοι αναίρεσεως και κύρια επιχειρήματα

Αντικείμενο της παρούσας αιτήσεως αναίρεσεως αποτελεί η απόφαση του Πρωτοδικείου με την οποία απορρίφθηκε η προσφυγή της ανααιρεσείουσας κατά της αποφάσεως 2004/420/ΕΚ της Επιτροπής, της 3ης Δεκεμβρίου 2003, σχετικά με καρτέλ στην αγορά προϊόντων από άνθρακα και γραφίτη για ηλεκτρολογικές και μηχανολογικές εφαρμογές.

Η ανααιρεσείουσα στηρίζει την αίτησή της αναίρεσεως σε δύο λόγους, τους οποίους αντλεί από παραβίαση του κοινοτικού δικαίου εκ μέρους του Πρωτοδικείου καθώς και από διαδικαστικό σφάλμα.

Με τον πρώτο λόγο αναίρεσεως, η ανααιρεσείουσα προσάπτει στο Πρωτοδικείο ότι υπέπεσε σε νομικό σφάλμα μη λαμβάνοντας υπόψη την επιχειρηματολογία που είχε εκθέσει πρωτοδικώς ως προς την εσφαλμένη ενσωμάτωση των κύκλων εργασιών περιλαμβανομένης της ίδιας κατανάλωσης στα μεγέθη των αγορών που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό των ποσών εκκίνησης των προστίμων. Επιπλέον, προβάλλει το κατά το ουσιαστικό δίκαιο υπέρμετρο ποσό εκκινήσεως, που καθορίστηκε έναντι αυτής, ως παραβίαση της αρχής της απαγορεύσεως των διακρίσεων και της αρχής της αναλογικότητας. Επίσης, προβάλλει παράβαση του άρθρου 253 ΕΚ.

Με τον δεύτερο λόγο αναίρεσεως, η ανααιρεσείουσα προβάλλει σφάλμα εκτιμήσεως κατά τον καθορισμό του ποσού εκκινήσεως του προστίμου έναντι αυτής, που βγαίνει πέραν της εξουσίας εκτιμήσεως του Πρωτοδικείου. Με τον τρόπο αυτό, το Πρωτοδικείο παραβίασε επίσης τις αρχές της απαγορεύσεως των διακρίσεων και της αναλογικότητας. Χωρίς νομική αιτιολογία, το Πρωτοδικείο απέκλινε από τη νομολογία του σε βάρος της ανααιρεσείουσας, καθόσον πρόκειται για το ζήτημα ενός επιτρεπόμενου κατ' αποκοπήν υπολογισμού προστίμων ανάλογα με τις κατηγορίες μεριδίων αγοράς. Ενώ το Πρωτοδικείο έκρινε εύλογες, με παρόμοιες προηγούμενες αποφάσεις, κατηγορίες μεριδίων αγοράς ή ανώτατα «μερίδια» της τάξεως του 5 %, εν προκειμένω βασίστηκε σε κατηγορίες μεριδίων αγοράς του 10 %, γεγονός το οποίο βλάπτει αισθητά την ανααιρεσείουσα ως επιχείρηση υπαγόμενη στο κατώτερο τμήμα της κατηγορίας της.

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Rechtbank Assen (Κάτω Χώρες) στις 22 Δεκεμβρίου 2008 — 1) Combinatie Spijker Infrabouw/de Jonge Konstruktie 2) van Spijker Infrabouw BV και 3) de Jonge Konstruktie BV κατά Provincie Drenthe**

(Υπόθεση C-568/08)

(2009/C 69/39)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

#### Αιτούν δικαστήριο

Rechtbank Assen

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Ενάγουσες:

- 1) Combinatie Spijker Infrabouw/de Jonge Konstruktie
- 2) van Spijker Infrabouw BV
- 3) de Jonge Konstruktie BV

Εναγομένη: Provincie Drenthe

**Προδικαστικά ερωτήματα**

1. α) Πρέπει τα άρθρα 1, παράγραφοι 1 και 3, και 2, παράγραφοι 1 και 6, της οδηγίας 89/665/ΕΟΚ <sup>(1)</sup> να ερμηνευθούν υπό την έννοια ότι δεν έχουν τηρηθεί αν η έννομη προστασία που πρέπει να παρέχεται από τον εθνικό δικαστή, όταν πρόκειται για διαφορές σχετικά με δημόσιες συμβάσεις που διέπονται από το κοινοτικό δίκαιο, δυσχεραίνεται καθόσον σε ένα σύστημα, όπου τόσο ο διοικητικός όσο και ο πολιτικός δικαστής δύνανται να έχουν αρμοδιότητα σχετικά με την ίδια απόφαση και τα αποτελέσματά της, μπορούν να υπάρξουν αντιφατικές μεταξύ τους δικαστικές αποφάσεις;
  - β) Είναι εν προκειμένω θεμιτό να περιορίζεται ο διοικητικός δικαστής στον σχηματισμό δικανικής κρίσεως επί της αποφάσεως κατακυρώσεως, και αν ναι, γιατί και/ή υπό ποιες προϋποθέσεις;
  - γ) Είναι εν προκειμένω θεμιτό ο νόμος Algemene Wet Bestuursrecht, ο οποίος ρυθμίζει γενικά την προσφυγή ενώπιον του διοικητικού δικαστή, να αποκλείει την προσφυγή αυτή αν πρόκειται για αποφάσεις για τη σύναψη συμβάσεως έργου μεταξύ της αναθέτουσας αρχής και ενός εκ των υποβαλλόντων προσφορά, και αν ναι, γιατί και/ή υπό ποιες προϋποθέσεις;
  - δ) Έχει εν προκειμένω σημασία η απάντηση στο ερώτημα 2;
2. α) Πρέπει τα άρθρα 1, παράγραφοι 1 και 3, και 2, παράγραφοι 1 και 6, της οδηγίας 89/665/ΕΟΚ να ερμηνευθούν υπό την έννοια ότι δεν έχουν τηρηθεί αν για να ληφθεί επειγούσα δικαστική απόφαση είναι διαθέσιμη μόνο μία διαδικασία που χαρακτηρίζεται από το ότι έχει ως σκοπό κατ' αρχήν τη λήψη ενός γρήγορου μέτρου, δεν υφίσταται δυνατότητα καταθέσεως προτάσεων από τους δικηγόρους, δεκτές κατά κανόνα γίνονται μόνο έγγραφες αποδείξεις και δεν ισχύουν οι νομικοί κανόνες περί αποδείξεων;
  - β) Αν όχι, ισχύει τούτο και αν η δικαστική απόφαση δεν καθορίζει αμετάκλητα τις έννομες σχέσεις και δεν εντάσσεται σε διαδικασία σχηματισμού δικανικής κρίσεως με ισχύ δεδικασμένου;
  - γ) Έχει εν προκειμένω σημασία αν η δικαστική απόφαση δεσμεύει μόνο τους διαδίκους ενώ μπορούν να υπάρχουν και άλλοι ενδιαφερόμενοι;

- 3) Είναι συμβατό με την οδηγία 89/665/ΕΟΚ το ότι ένας δικαστής ασφαλιστικών μέτρων διατάσσει την αναθέτουσα αρχή να λάβει μια απόφαση κατακυρώσεως η οποία αργότερα, στη δίκη επί της ουσίας, κηρύσσεται αντίθετη με τους κοινοτικούς κανόνες που διέπουν τις δημόσιες συμβάσεις;
4. α) Αν η απάντηση στο ερώτημα αυτό είναι αρνητική, πρέπει η αναθέτουσα αρχή να θεωρηθεί υπεύθυνη εν προκειμένω, και αν ναι, υπό ποια έννοια;
  - β) Ισχύει τούτο και σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο ερώτημα;
  - γ) Αν η αναθέτουσα αυτή αρχή πρέπει να αποκαταστήσει τη ζημία, παρέχει το κοινοτικό δίκαιο κριτήρια βάσει των οποίων πρέπει να καθοριστεί και να υπολογιστεί η ζημία αυτή, και αν ναι, ποια είναι αυτά;
  - δ) Αν η αναθέτουσα αρχή δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη, μπορεί κατά το κοινοτικό δίκαιο να καθοριστεί άλλο πρόσωπο ως υπεύθυνο και με ποια βάση;
5. Αν κατά το εθνικό δίκαιο και/ή βάσει των απαντήσεων στα πιο πάνω ερωτήματα αποδειχθεί στην πράξη αδύνατον ή εξαιρετικά δυσχερές να στοιχειοθετηθεί ευθύνη, τι πρέπει να κάνει ο εθνικός δικαστής;

<sup>(1)</sup> Οδηγία του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων περί της εφαρμογής των διαδικασιών προσφυγής στον τομέα της συνάψεως συμβάσεων κρατικών προμηθειών και δημοσίων έργων (ΕΕ L 395, σ. 33).

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Oberster Gerichtshof (Αυστρία) στις 22 Δεκεμβρίου 2008 — Internetportal und Marketing GmbH κατά Richard Schlicht**

(Υπόθεση C-569/08)

(2009/C 69/40)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Αιτούν δικαστήριο**

Oberster Gerichtshof

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Ενάγουσα/Ανααιρεσείουσα: Internetportal und Marketing GmbH

Εναγόμενος/Ανααιρεσίβλητος: Richard Schlicht